

OFFICE DE TOURISME  
SARREBOURG MOSELLE SUD



**HALLOWEEN**

**L'EFFRAYANTE VISITE  
DE SARREBOURG**

.....  
**À PARTIR DE 8 ANS**

Avertissement : Ce quizz est un quizz qui fait peur.

# UN PEU D'EFFROI, BEAUCOUP D'ESPRIT !

## ATTENTION CE QUIZZ EST UN QUIZZ QUI FAIT PEUR.

Il est question d'animaux étranges, de morts violentes ou douloureuses, du diable, de morceaux de corps humains, etc...  
Si tu as la **FROUSSE**, passe ton chemin !

### BIENVENUE à Sarrebourg, petit démon ou petite diablesse !

Es-tu prêt(e) à découvrir les sombres aspects de cette ville qui en plus de 2000 ans, a beaucoup de choses à dire ? Pour te mettre dans l'ambiance, sors de l'office de tourisme et va dire bonjour au chien devant la porte.

Qu'est-ce que c'est que ce truc ?

Un homme-chien ou un chien-homme ? Est-il en pleine transformation ? En plus, leurs regards sont bizarres et cette main tendue, est-elle bienveillante ou pas ?

### énigme n°1

Trouve le nom de cette statue :

\_\_\_\_\_



Dans la mythologie, la transformation totale ou partielle d'un être humain en animal, comme un loup-garou s'appelle la thérianthropie. Ça vient du grec « thêrion », qui signifie « animal sauvage » ou « bête », et « ánthrôpos », qui signifie « être humain ».

Va maintenant jusqu'à la chapelle des Cordeliers, c'est le bâtiment ancien en pierre rose, juste derrière toi.

Si c'est ouvert et que tu en as envie, pousse la porte pour admirer le vitrail qui est à l'intérieur (c'est gratuit pour les moins de 18 ans !).

Et sur celui-ci tu trouveras un lion à tête humaine, des serpents et un inquiétant cavalier chevauchant un cheval noir.

Sinon, sur le côté de la chapelle, tu as un espace grillagé. Il s'agit d'un jardin un peu particulier. C'est l'ancien cimetière d'un couvent ! En 2008, lors de fouilles, 13 tombes ont été trouvées avec certaines dont les squelettes étaient bien conservés. On sait qu'au moins deux personnages historiques y étaient enterrés au 14ème siècle.

### énigme n°2

Reconstitue leurs noms et prénoms avec la clef de lecture suivante :

D	I	A	B	L	O	T	I	N	S
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

CATHERINE DE	1					6	9	7	10
		E	U	X	-	P			

↑ Indice : Elle était la fille d'Henri II, dit « le Belliqueux » qui était comte.

	3	5	4					DE HORBOURG
W				U	R	G	E	

↑ Indice : Elle était l'épouse d'Henri 1er « Le Vieux » de Fénétrange, grand bailli impérial d'Alsace et seigneur de Fénétrange-Brackenkopf et de Faulquemont.

Fais maintenant le tour de la chapelle sur la droite et traverse la rue en utilisant bien le passage piéton. A gauche de la boulangerie, tu as un très ancien passage.

## EMPRUNTE LE.



### énigme n°3

Juste avant d'en sortir, regarde sur ta gauche, tu y trouveras une ancienne porte murée avec une date au-dessous, quelle est-elle ?

-----

Te voilà sur la place du marché !

Devant toi se dresse l'église Saint Barthélemy. La date de la fête de ce saint (24 août) est associée à un terrible évènement survenu d'abord à Paris, puis dans certaines villes de France.

Il est connu sous le nom de « **MASSACRE** de la Saint Barthélemy ».

À cette époque, Charles X est le roi de France. Entre 10000 et 30000 protestants ont été assassinés par des catholiques sur fond de guerre de religions.

La voici écrite en chiffres romains : MDLXXII

A toi de la décrypter avec la clef de lecture ci-dessous :

M = 1000

D = 500

L = 50

X = 10

I = 1

### énigme n°4

Mais sais-tu en quelle année ?



-----

### énigme n°5

Regarde maintenant les deux tours de l'église.

Il y a une frise un peu étrange qui les décore.

Elle comporte : Des pieds coupés - des mains coupées

des -----

C'est un peu **GLAUQUE**, pas vrai ?

Si l'église est ouverte et qu'il n'y a pas de célébration, il est temps d'y entrer.

La porte principale avec le portail est fermée, ce sont les portes sur les côtés des tours qui s'ouvrent.

Si tu es perspicace, tu pourras répondre aux deux questions qui suivent, si tu bloques, tu peux au moins répondre à la seconde question !

Il y a de nombreux vitraux dans l'église. Trouve un vitrail historique où figurent deux éléphants. Nous sommes le 1er mai 1851, dans le Tonkin (Nord de l'actuel Vietnam) et le personnage au premier plan s'apprête à être décapité.



## énigme n°6

Quel est son prénom ?

Remets les lettres manquantes dans le bon ordre (tu peux t'aider du texte présent sous le vitrail mais attention, ce dernier est en latin, pas en français) :



I-T-U-G-S = \_ \_ \_ \_ \_

A \_ \_ \_ \_ \_ N Schoeffler était un prêtre missionnaire (il était chargé de convertir à la religion catholique des gens qui ne l'étaient pas). Il est né à Mittelbronn en 1822, à quelques kilomètres de Sarrebourg. Il devient prêtre en 1847 et part pour le Tonkin. Il lui faudra plus de 4 mois en bateau pour y arriver.

Le détail « qui tue » : la main du bourreau qui tient le sabre sur le vitrail a tremblé, il a dû s'y reprendre à trois fois pour lui trancher la tête !

Un peu de calcul, quel âge avait A \_ \_ \_ \_ \_ N Schoeffler lorsqu'il est mort ?

\*(Si tu as besoin d'un peu d'aide : prends son année de décès sans le « 18 » et soustrais-la à son année de naissance sans le « 18 »)  $51-22 = \_ \_$

Pfiou ! Il est temps de sortir de l'église, l'ambiance est pesante !

Trouve maintenant la statue créée par Charles Gadenne.

Indice : Elle ne porte pas de lunette mais elle en a derrière elle. Passe ta main sur la surface de la statue, tu peux voir et sentir à quel point elle est rugueuse, rien à voir avec la statue qui est de l'autre côté de la rue ! Regarde son dos, **BERK** ! Elle n'a plus de colonne vertébrale ! Elle pourrait postuler comme figurante dans un film de **ZOMBIES** !

## énigme n°7

Petite question d'anatomie, sais-tu de combien de vertèbres (os) est constituée la colonne vertébrale ? Pour le savoir, résous cette opération :  $50 : 5 = \_ \_ \times 3 = \_ \_ + 3 = \_ \_$

## énigme n°8

Traverse la rue en empruntant le passage piéton et va jusqu'au « Ventre de la baleine », si tu regardes de l'autre côté de la rue, vers les toits, tu verras un dragon.

En Moselle, un dragon est très célèbre, connais-tu son nom ? G \_ \_ \_ \_ LL \_

- La première lettre à trouver est une consonne, présente une fois dans le mot "dragon" et deux fois dans "sorcière"
- La seconde lettre à trouver est la première de l'alphabet.
- La troisième lettre à trouver est juste celle avant le "p" dans l'alphabet.
- L'avant-dernière lettre à trouver est dans l'alphabet, la 6ème en partant de la fin ou l'avant dernière voyelle
- La dernière lettre n'est ni le A, ni le E, ni le I, ni le O, ni le U mais est une voyelle

Ce dragon vivait dans l'arène de l'amphithéâtre de Metz. Son passe-temps favori était de dévaster la ville. Il en a été chassé par Clément de Metz, le premier évêque de la ville au 3ème siècle.

## énigme n°9

Rebrousse chemin, passe devant "Dignité" et monte la Grand'rue jusqu'à ce que tu trouves une femme métallique donc on a coupé la tête, les bras et les jambes pour ne plus laisser que son "Torse".

Quel est le nom de famille de l'artiste qui a réalisé cette oeuvre : \_ \_ \_ \_ \_

Va jusqu'au 36 de la rue. Il s'agit d'une maison qui fait le coin d'une rue avec un oriel au premier étage (une avancée sur la rue). C'est l'ancêtre du balcon.

## énigme n°10

En parlant de chiffre, connais-tu celui du Diable, appelé aussi le nombre de la Bête ? Non ?

Alors résous ce calcul :  $36-30 = \_ \_ \times 100 + 44 + 22 = \_ \_ \_$

Gravis tranquillement la rue jusqu'au 51. 5+1 font 6 n'est-ce pas ?

C'est l'endroit tout trouvé pour te conter l'histoire de la sorcière de Sarrebourg. En ce temps-là, la ville avait le surnom de Sarrebourg la marchande (Kaufmann-Saarburg). Y vivaient un tailleur, son épouse et son apprenti. Ce dernier avait remarqué l'attitude étrange de la femme de son patron. Un jour, alors qu'il la surveillait du coin de l'oeil, elle prit un petit pot de pommade cachée dans la cheminée, s'en recouvrit avant de prononcer "Sortir par en haut et ne cogner nul part " (Oben hinaus und nirgends an) et pouf !

Elle disparut par la cheminée !!! Intrigué, l'apprenti fit pareil. Il s'envola de la même façon et arriva en plein sabbat des sorcières ( le sabbat est le nom donné à une assemblée nocturne de sorcières souvent associée à des rituels démoniaques). Elles étaient toutes là à le regarder, attablées devant un festin servi dans une vaisselle d'or. La plus vieille des sorcières lui demanda s'il voulait les rejoindre.

Mort de peur et par crainte d'être démasqué, il répondit "Oui." On lui demanda alors de signer le recueil des sorcières avec...son sang. Il inscrivit un faux nom. Immédiatement, les sorcières, la table, le festin, tout s'évapora ! Et le pauvre apprenti tailleur se retrouva tout seul dans une forêt inconnue !

Il marcha et marcha encore et arriva près de la cabane d'un ermite.

Celui-ci lui apprit qu'il se trouvait très très loin de Sarrebourg.

Le saint homme lui donna un conseil :  
rebrousse chemin, retourne sur le lieu du sabbat, là un bouc rouge t'attendra.  
Monte sur son dos et il te ramènera chez toi.

Mais fais attention ! Si tu parles, il t'abandonnera. Le jeune homme fit ce que lui avait dit l'ermite, il trouva le bouc, monta sur son dos sans un mot. Pourtant arrivé aux pays des étangs, alors que le bouc les franchissait d'un bond, l'apprenti s'écria "Ca, c'était un saut de diable" ! Immédiatement, le bouc le renversa et disparut. Le jeune homme se trouvait à l'étang de Lindre, à plus de 30km de Sarrebourg. Il dû faire le chemin du retour à pied. Alors qu'il s'apprêtait à rentrer la femme du tailleur l'attendait sur le pas de la porte et lui lança un menaçant : "Si tu parles de notre affaire, ça ira mal pour toi !". Il n'eut pas besoin de se le faire dire deux fois, il prit toutes ses affaires et partit à la recherche d'un nouveau maître.

**Aurais-tu fait pareil à sa place ?**

### énigme n°11

Continue l'ascension de la rue. Il est amusant qu'une pharmacie soit installée au n. 66, surtout à cause de son nom : PHARMACIE DE L'\_\_\_\_\_

L'\_\_\_\_\_ déchu (cela signifie qu'il a été banni du Paradis) le plus célèbre, tu connais son nom ?

L	E	V	I	A	T	H	A	N
1	2	3	4	5	6	7	8	9

Il a deux noms, retrouve-les avec la clef de lecture ci-dessus

1			4		2	
	U	C		F		R

OU

	8	6	5	
S				N



Maintenant, emprunte le passage/ruelle Lazard (indice : Fritz est à sa droite).

Dans la Bible, Lazare (avec un « e » à la fin) est un personnage atypique. Il y est indiqué que Lazare, mort depuis 4 jours et enterré, serait sorti vivant de sa tombe sur ordre de Jésus !

## ENCORE UN MORT VIVANT !

Te voilà devant la bibliothèque, vampire, sorcier, extraterrestre, monstre ne manquent pas dans la littérature. Si tu as une bibliothèque près de chez toi, tu y trouveras des tas d'histoires à lire ou des bandes-dessinées sur ces thèmes. A gauche de la bibliothèque, trouves la cour du musée. Dans celle-ci, deux animaux en bronze sont installés. Si le portail est fermé, tu peux malgré tout répondre à la question.

C'est le léopard des neiges qui va nous intéresser. Cet animal fait partie des espèces menacées tout comme le rhinocéros. Solitaire, ce félin énigmatique des montagnes d'Asie centrale vit dans les régions les plus reculées et les plus inaccessibles. Aussi difficile à observer qu'à pister, il fait partie de ces animaux si rares et discrets que chaque observation est un véritable événement. Sa discrétion lui vaut le surnom suivant :

### énigme n°12

LE \_ \_ \_ \_ Ô \_ E des montagnes

La première lettre à trouver est entre le "e" et le "g" dans l'alphabet

La 2ème lettre est la première voyelle de l'alphabet

La 3ème lettre n'est pas dans "léopard", apparaît une fois dans "rhinocéros" et deux fois dans "montagnes"

La 4ème lettre est la 5ème de "monstre"

La dernière lettre à trouver est la 13ème lettre de l'alphabet et apparaît une fois dans le mot "malheur"

Maintenant que tu en as plein les pieds, descends les marches du musée, pars droit devant toi et prends la 2ème à droite pour revenir à l'office de tourisme et chercher ton diplôme (si le portail du musée est fermé, descends la rue, prends à droite. Va jusqu'à l'escalier du musée, tourne-lui le dos et prends la 2ème à droite pour revenir à l'office de tourisme et chercher ton diplôme).

Et si l'office de tourisme est fermé, pas de panique !

Utilise le QRCode ci-dessous pour inscrire tes réponses. À bientôt !



# SOLUTIONS

## énigme n°1

Trouve le nom de cette statue : SUN ET BIOS

## énigme n°2

CATHERINE DE	1					6	9	7	10
	D	E	U	X	-	P	O	N	T

↑ Elle était la fille d'Henri II, dit « le Belliqueux » qui était comte.

	3	5	4					DE HORBOURG
W	A	L	B	U	R	G	E	

↑ Elle était la fille d'Henri II, dit « le Belliqueux » qui était comte.

## énigme n°3

Tu y trouveras une ancienne porte murée avec une date au-dessous, quelle est-elle ? 1565

## énigme n°4

Mais sais-tu en quelle année ? 1572

## énigme n°5

Des têtes coupées

## énigme n°6

Quel est son prénom ? AUGUSTIN

\*(Si tu as besoin d'un peu d'aide)  $51 - 22 = 29$

## énigme n°7

$50 : 5 = 10 \times 3 = 30 + 3 = 33$

## énigme n°8

En Moselle, un dragon est très célèbre, connais-tu son nom ? GRAOULLY

## énigme n°9

Quel est le nom de famille de l'artiste qui a réalisé cette œuvre ? RAMON

## énigme n°10

$36 - 30 = 6 \times 100 + 44 + 22 = 666$

## énigme n°11

PHARMACIE DE L'ANGE / LUCIFER ou SATAN

## énigme n°12

Fantôme des montagnes



Communauté de  
Communes  
**Sarrebourg  
Moselle Sud**



**TOURISME SARREBOURG MOSELLE SUD**

**BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE**

**Place des Cordeliers 57400 SARREBOURG**

**Tél.: 03 87 03 11 82 - E-mail: [contact@tourisme-sarrebourg.fr](mailto:contact@tourisme-sarrebourg.fr)**



**HALLOWEEN**